



جدول إلتزامات دولة الإمارات العربية المتحدة
(مفاوضات تحرير تجارة الخدمات بين الدول العربية)
منطقة التجارة الحرة العربية الكبرى
(العرض النهائي المشروط)

مقدمة

1. بالاشارة إلى قرار المجلس الإقتصادي والإجتماعي لجامعة الدول العربية رقم (155) في دورته الخامسة والسبعين، التي عقدت في عدن خلال الفترة 14-17/2/2005، ولاحقاً للاجتماعات التي جرت في إطار "جولة بيروت" لتحرير التجارة في الخدمات بين الدول العربية وبلاستناد للطلبات التي تقدمت بها الدول العربية المشاركة في المفاوضات، تتقدم دولة الإمارات العربية المتحدة بهذا العرض فيما يخص مفاوضات تجارة الخدمات.
2. يسري هذا العرض فقط على القطاعات الخدمية المفتوحة للموردين الأجانب من القطاع الخاص ولا يمنح الحق في الامتلاك أو الاستثمار في أي من المؤسسات الحكومية التي تقوم بتوريد الخدمات في القطاعات الواردة في هذا العرض. ولا يمكن تفسير هذا العرض، بأي طريقة كانت، بأنه يسمح أو يتيح خصخصة المرافق العامة أو التأثير على السياسات المرتبطة بذلك أو يمنع الدولة من وضع القوانين المنظمة للخدمات المقدمة من القطاع الخاص أو الحكومي بما يتفق مع أهداف سياستها الوطنية .
3. في إطار إلتزامات هذا العرض فإن الدولة ستستمر في وضع وتطبيق والاحتفاظ بالقوانين المحلية التي تهدف، بدون حصر، لحماية المستهلك والصحة والأمن والبيئة.



جدول إلتزامات دولة الإمارات العربية المتحدة
(مفاوضات تحرير تجارة الخدمات بين الدول العربية)
منطقة التجارة الحرة العربية الكبرى
(العرض النهائي المشروط)

4. أن أساس تصنيف قطاعات الخدمات في هذا الجدول مبني على وثيقة منظمة التجارة العالمية ذات الرمز MTN.GNS/W/120 تاريخ 10 تموز 1991 وأرقام تصنيف المنتجات المركزي (CPC) المتماثلة كلما كان ذلك ممكناً.
5. تحتفظ دولة الإمارات العربية المتحدة بالحق في سحب أو تعديل أو تقليص هذا العرض، سواء بشكل كلي أو جزئي، وفي أي وقت يسبق دخول الاتفاقية حيز التنفيذ، في حال لم يتم تقديم عروض مرضية لدولة الإمارات من قبل الدول العربية الأخرى المشاركة في المفاوضات.
6. تحتفظ دولة الإمارات العربية المتحدة كذلك بالحق في إجراء أي تعديل على هذا العرض من أجل تصحيح أي أخطاء فنية أو شكلية وردت فيه.
7. تعتبر هذه المقدمة جزءاً لا يتجزأ من العرض الخاص المشروط لدولة الإمارات العربية المتحدة.

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
1- الالتزامات الاقليمية			
جميع القطاعات المضمنة في هذا الجدول	- يكون التواجد التجاري إما من خلال: (أ) مكتب تمثيل أو فرع بدون قيود على نسبة المساهمة الأجنبية في رأس المال (يسمح بالملكية الأجنبية بنسبة 100%)، وذلك بشرط أن يقوم هذا المكتب أو الفرع بتعيين "وكيل خدمات" وطني . و تنحصر التزامات "وكيل الخدمات" على تقديم الخدمات الخاصة بإصدار التراخيص دون أن يتطلب ذلك الحصول على نسبة من رأسمال الشركة أو التدخل في الإدارة؛ أو (ب) شركة تجارية تبلغ فيها حصة الشراكة الأجنبية 49% كحد أقصى وتكون خاضعة للقوانين السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.	3-(أ) لا يسمح للأجانب بامتلاك الأراضي والعقارات. كما لا يسمح بذلك للشركات التي يمتلكها المواطنون الأجانب حصة فيها. وعلى الرغم من ذلك، يمكن للشركات الأجنبية، المسموح لها بمزاولة أعمالها في الإمارات، تملك أرض أو عقار بقدر ما هو ضروري فقط للقيام بأنشطتها وفقاً للقوانين والأنظمة التي تنظم ملكية العقارات على المستوى الاتحادي و على مستوى كل إمارة. (ب) المواطنون الأجانب أو الشركات التي يمتلكها الأجانب حصة فيها يمكن أن يطلب منهم دفع ضرائب مباشرة على الدخل الناجم عن عملهم أو عملياتهم في دولة الامارات في حين قد لا يطالب موردي الخدمات المواطنين أو الشركات الوطنية بدفع نفس الضرائب و ذلك بالنظر إلى أحكام الفقرة (د) من المادة (14) من اتفاقية الجاتس.	

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
1- الالتزامات الأفقية			
	في بعض القطاعات المحددة والقطاعات الفرعية الموضحة أدناه ، يمكن زيادة الرأسمال الأجنبي إلى 75%1. التواجد التجاري في هذه القطاعات أو القطاعات الفرعية مشروط بالحصول على منافع سواء في شكل نقل للتكنولوجيا أو برامج البحث والتطوير أو مساعدات فنية إضافة إلى تعليم وتدريب الموارد البشرية المحلية؛ أو (ج) المناطق الحرة: يسمح بنسبة 100% للملك الأجنبي في المناطق الحرة. 4- لا يوجد أي التزام فيما عدا تلك التدابير الخاصة بدخول الاشخاص الطبيعيين وإقامتهم المؤقتة إذا كانوا ينتمون إلى إحدى الفئات التالية: (أ) الزوار التجاريون: هم الاشخاص الذين لا يتخذون من أراضي دولة	(ج) يمكن أن تقتصر الخدمات التي تتمتع بالدعم الحكومي على مواطني دولة الامارات العربية المتحدة فقط.	

دولة الإمارات العربية المتحدة

لتطبيق هذا الالتزام خاضع لاعتماد و إصدار قانون الاستثمار والذي يتم في المرحلة الحالية مناقشته في إطار المجلس الوطني الاتحادي (الجهاز التشريعي)

(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
1- الالتزامات الأفقية			
	الامارات العربية المتحدة مقرأ لهم ولا يتلقون أية تعويضات من أي مصدر داخل الدولة والذين يزورون الدولة نيابة عن موردي الخدمات بهدف اجراء المفاوضات التجارية (وليس لبيع الخدمات مباشرة إلى الجمهور) أو للقيام بأعمال تحضيرية لتأسيس تواجد تجاري في دولة الامارات. ويكون دخول مثل هؤلاء الاشخاص إلى الدولة لمدة لا تزيد عن (90) يوماً. (ب) <u>المنقولون من خلال هيئة اعتبارية:</u> المدراء، المدراء التنفيذيون، والاختصاصيون (وفقاً للتعريفات الواردة أدناه) الذين مضى على عملهم لدى شخصية اعتبارية تابعة لعضو آخر خارج دولة الامارات فترة لا تقل عن سنة واحدة سابقة لتاريخ تقديم طلب الدخول إلى الدولة والذين تم نقلهم إلى فرع أو هيئة فرعية تابعة لشخصية اعتبارية تتخذ من الدولة مقرأ لها. ويبقى دخولهم خاضعاً		-يمنح حق العمل لأزواج "المنقولين من خلال هيئة اعتبارية وفقاً لقوانين العمل المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة. - الشفافية: كافة التشريعات المتعلقة بالعمل والإقامة وتصاريح العمل متوفرة للعامة، حيث يمكن الحصول على التشريعات المذكورة مباشرة من وزارة الموارد البشرية والتوطين أو موقعها على شبكة الانترنت: www.mohre.gov.ae

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)
طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
1- الالتزامات الأفقية			
	للشروط التالية: أ - لا يجوز أن يتعدى عدد المدراء، والمدراء التنفيذيين والاختصاصيين حدود الـ(50%) من العدد الاجمالي للمدراء والمدراء التنفيذيين والاختصاصيين العاملين لدى كل مورد من موردي الخدمة. ب - يكون دخول هؤلاء لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد لفترات إضافية ج - تكون إقامة مثل هؤلاء الاشخاص في دولة الامارات العربية المتحدة خاضعة لقوانين العمل والهجرة السارية في الدولة. <u>تعريفات:</u> المدراء: هم الاشخاص ضمن هيئة أو مؤسسة يقومون على ادارتها أو ادارة دائرة أو قسم أو فرع لها		الارشادي للعمال الأجانب.

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروع)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
1- الالتزامات الأفقية			
	ويشرفون ويقومون على مراقبة العمل الإشرافي أو التخصصي أو الإداري لموظفين آخرين، يكون لديهم سلطة تعيين وإقالة الموظفين أو التوصية بذلك، أو أية أعمال أخرى تتعلق بشئون الموظفين (مثل الترقية ومنح الاجازات) ويمارسون سلطة بمحض إرادتهم واختيارهم خلال العمليات اليومية. ولا تتضمن هذه الفئة كبار المشرفين ما لم يكن الموظفون الخاضعون للإشراف من الأخصائيين. كما لا تتضمن أولئك الموظفين الذين يقومون بشكل رئيسي بأداء مهام ضرورية لتزويد الخدمات. <u>المدراء التنفيذيون:</u> هم الأشخاص العاملون ضمن مؤسسة أو هيئة، ويكون عملهم الرئيسي توجيه ادارتها ووضع أهدافها ورسم سياساتها وممارسة قدر كبير من الاسهام في اتخاذ القرارات بحيث يتلقون اشرافاً عاماً فقط او توجيهات من مدراء تنفيذيين		

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

التزامات اضافية	القيود على المعاملة الوطنية	قيود النفاذ إلى الأسواق	القطاع او القطاع الفرعي
1- الالتزامات الافقية			
		أعلى منهم في المستوى كمجلس إدارة أو مالكي الأسهم في الهيئة. وعادة لا يقوم هؤلاء التنفيذيون بأداء المهام المتعلقة بالتزويد الفعلي للخدمة أو الخدمات بشكل مباشر. <u>الاحصائيون:</u> هم الأشخاص العاملون ضمن المؤسسة أو الهيئة ويمتلكون معرفة من المستوى المتقدم والخبرة المستمرة. كما تكون لديهم ملكية المعرفة والدراية بالخدمات والأبحاث والمعدات والأساليب والتقنيات وشؤون الإدارة الخاصة بتلك المؤسسة أو الهيئة التي يعملون فيها.	

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
ب- الإلتزامات المحددة			
1-خدمات الأعمال ألف- الخدمات المهنية (أ) الخدمات القانونية (CPC 861) (خدمات الاستشارات القانونية) (ب) خدمات الحسابات، تدقيق الحسابات، مسك الدفاتر الحسابية ("862CPC") (ج) الخدمات الضريبية وفقاً للآتي: -التخطيط والاستشارات الخاصة بالضريبة على الاعمال التجارية (CPC-86301) -خدمات اعداد ومراجعة الضريبة على الأعمال التجارية (CPC-86302)	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) نسبة المساهمة الأجنبية في رأس المال محددة في 75% ² . (4) غير خاضع للالتزام باستثناء ما ورد في القسم الأفقي.	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) لا يمكن لغير المحامين الإماراتيين الترافع أمام المحاكم الإماراتية أو المتول أمام هيئات رسمية أو القيام بمهام عدلية. (4) غير خاضع للالتزام باستثناء ما ورد في القسم الأفقي.	

²إن عرض دولة الإمارات العربية المتحدة في الخدمات القانونية يأخذ شكل الالتزام المسبق (Pre-commiment) ، حيث سيتم تنفيذ الالتزام بعد انتهاء فترة إنتقالية مدتها خمس سنوات من تاريخ البدء في تطبيق نتائج هذه المفاوضات.

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
(د) خدمات الهندسة المعمارية (CPC 8671) (هـ) الخدمات الهندسية (CPC 8672) (ز) خدمات تخطيط المدن وهندسة المناظر (CPC 8674) (ط) خدمات الطب البيطري (CPC 9320)	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) نسبة المساهمة الأجنبية في رأس المال محددة في 75% (4) (غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية.	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) لا قيد (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية.	

(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
باء- خدمات الحاسوب وما يتصل بها (أ) الخدمات الاستشارية المتعلقة بتركيب أجهزة الحاسوب (CPC 841) (ب) خدمات تطبيق البرامج (CPC 842) (ج) خدمات معالجة البيانات (CPC 843) (د) خدمات قواعد البيانات (CPC 844)	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) نسبة المساهمة الأجنبية في رأس المال محددة في 75% (4) غير خاضع للالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) لا قيد. (4) غير خاضع للالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	
جيم- خدمات البحث والتطوير (أ) خدمات البحوث والتطوير في مجال العلوم الطبيعية (CPC 851) (ب) خدمات البحوث والتطوير في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانيات (CPC 852) (ج) خدمات البحث والتطوير المشتركة بين عدة تخصصات (CPC 853)	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) نسبة المساهمة الأجنبية في رأس المال محددة في 75% (4) غير خاضع للالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) لا قيد. (4) غير خاضع للالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
هـ- خدمات التأجير والشراء التأجيري بدون مشغلين (CPC 831) (باستثناء خدمات تأجير السيارات) (أ) فيما يتعلق بالسفن (CPC 83103) (ج) فيما يتعلق بمعدات النقل الأخرى (CPC 8301+ 83102+83105) (د) فيما يتعلق بآلات ومعدات أخرى (CPC 83106-83109)	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) نسبة المساهمة الأجنبية في رأس المال محددة في 49% (4) غير خاضع للالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) لا قيد. (4) غير خاضع للالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	
واو - خدمات أعمال أخرى (أ) الخدمات الإعلانية (CPC 871) (ق) خدمات المؤتمرات (CPC 87909)	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) نسبة المساهمة الأجنبية في رأس المال محددة في 49% (4) غير خاضع للالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) لا قيد. (4) غير خاضع للالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
1- الالتزامات الأفقية			
(ب) خدمات بحوث السوق (CPC 864) (ج) خدمات الاستشارات الإدارية (CPC 8650) (هـ) خدمات الاختبار و التحليل التقني (CPC 8676) (ر) خدمات الترجمة والترجمة الفورية (CPC 87905)	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) نسبة المساهمة الأجنبية في رأس المال محددة في 75% (4) غير خاضع للالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) لا قيد (4) غير خاضع للالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
2- خدمات الاتصالات أ- خدمات البريد (نقل الوثائق والرسائل البريدية والطرود) CPC (7511) ب- خدمات البريد السريع (CPC 7512)	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) نسبة المساهمة الأجنبية في رأس المال محددة في 49% (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) لا قيد. (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
جيم- خدمات الاتصالات شروط عامة: تم وضع التزامات دولة الإمارات العربية المتحدة في هذا القطاع بناءً على الوثائق التالية: المذكرة الصادرة حول جدول خدمات الاتصالات الأساسية (S/GBT/W/2/Rev.1) والمذكرة حول قيود النفاذ إلى السوق بشأن توفر الطيف الترددي (S/GBT/W/3) في منظمة التجارة العالمية. - تستند التزامات دولة الإمارات العربية المتحدة على قانون الاتصالات و النظام التنظيمي لهيئة تنظيم الاتصالات. - تلتزم دولة الإمارات العربية المتحدة بما ورد في الورقة المرجعية حول الاتصالات الواردة في الملحق أ. - أي شبكة للاتصالات أقيمت في دولة الإمارات العربية المتحدة يجب أن تشغل من قبل شركة مسجلة في الدولة على أن لا تتجاوز نسبة المساهمة الأجنبية فيها 49%. لا يشمل هذا الجدول الخاص بالاتصالات الأساسية أي خدمات إذاعية³ وذلك استناداً لقانون الاتصالات في دولة الامارات ونظام هيئة تنظيم الاتصالات، وذلك فيما يتعلق في عدد من الأمور من ضمنها، و ليس حصراً رخصة الطيف الترددي.			
(أ) خدمات الهاتف الصوتي (CPC 7521) (ب) خدمات إرسال بيانات مبدلة بالرمز (CPC 7523**) (ج) خدمات إرسال بيانات مبدلة بالدارات (CPC 7523**) (د) خدمات التليكس (CPC 7523**)	(1) يسمح فقط للشركات ذات التواجد التجاري في الدولة بتقديم خدمات الاتصالات. (2) يحق للمقيمين شراء خدمات الاتصالات في أراضي أي دولة عضو في الجامعة العربية وفقاً للإطار التنظيمي الساري في دولة الإمارات العربية المتحدة والدولة المعنية.	(1) لا قيد، باستثناء ما هو وارد في الجزء الخاص بقيود النفاذ إلى الأسواق. (2) لا قيد، باستثناء ما هو وارد في الجزء الخاص بقيود النفاذ إلى الأسواق.	

دولة الإمارات العربية المتحدة

³"الخدمات الإذاعية" تعني خدمات الاتصالات الإذاعية التي يكون فيها الإرسال موجهاً بشكل مباشر لعامة الناس، بما في ذلك الإرسال الصوتي أو التلفزيوني أو غيرها من أشكال الإرسال. ووفقاً لقانون الاتصالات في دولة الإمارات، فإن خدمات الإذاعة ليست من خدمات الاتصالات الأساسية.

(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاعات او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
(هـ) خدمات برقية (**CPC 7522) (و) خدمات الفاكس (**CPC 7521 + **7529) (ز) خدمات الدارات الخاصة المستأجرة (**CPC 7522+) (7523CPC) (ح) خدمات البريد الإلكتروني (**CPC 7523) (ط) خدمات البريد الصوتي (**CPC 7523) (ي) الحصول على المعلومات والبيانات عبر خط الإنترنت (**CPC 7523) (ك) تبادل البيانات الإلكترونية (**CPC 7523) (ل) خدمات الفاكس المعززة أو ذات القيمة المضافة، بما في ذلك التخزين والتحويل والتخزين والتحصيل (**CPC 7523) (م) تحويل الشفرة والبروتوكول	(3) إحتكار مزدوج (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الافقية.	(3) لا قيد. (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الافقية.	

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
3-خدمات التشييد والخدمات الهندسية المتصلة بها <u>(أ) خدمات التشييد العامة لإقامة المباني</u> (CPC 512) <u>(ب) خدمات التشييد العامة في الهندسة المدنية</u> (CPC 513) <u>(ج) أعمال التركيب والتجميع (CPC 514+516)</u> <u>(د) أعمال استكمال المباني والأعمال النهائية</u> (CPC 517) <u>(هـ) خدمات أخرى</u> (CPC 511, 515, 518)	(1) غير خاضع للالتزام (2) لا قيد. (3)نسبة المساهمة الأجنبية في رأس المال محددة في 49% (4) غير خاضع للالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	(1) غير خاضع للالتزام (2) لا قيد. (3) لا قيد. (4) غير خاضع للالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
6- الخدمات البينية (أ) خدمات الصرف الصحي (CPC 9401) (ب) خدمات التخلص من الفضلات والمخلفات (CPC 9402) (ج) خدمات النظافة الصحية وما شابهها (CPC 9403) (د) أخرى	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) نسبة المساهمة الأجنبية في رأس المال محددة في 49% (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) لا قيد. (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
7- الخدمات المالية (أ) خدمات التأمين و الخدمات ذات العلاقة الشروط العامة: • إن غياب أي قيد على إمكانية قيام مستهلك في دولة الإمارات العربية المتحدة بشراء خدمة في أراضي دولة أخرى عضو في الجامعة العربية لا يشكل أي التزام بالسماح لمورد الخدمة غير المقيم بالقيام بالأعمال أو التسويق في أراضي دولة الامارات العربية المتحدة. • التواجد التجاري يستند لأحكام الترخيص والتسجيل الخاصة بالشركات الأجنبية كما هي واردة في قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة ذات الصلة. • بموجب الفقرة 2(أ) من ملحق الخدمات المالية في اتفاقية الجاتس ، تتمتع دولة الإمارات العربية المتحدة بحق اتخاذ تدابير لأسباب احترازية مثل متطلبات الحد الأدنى لرأس المال و الحد الأدنى للأموال التشغيلية واشتراط الموافقة للقيام بأنشطة تجارية.			
1- التأمين المباشر (أ) خدمات التأمين على الحياة و التأمين الصحي (CPC 81211 و CPC 81212) (باستثناء إدارة صناديق التقاعد). (ب) خدمات التأمين بخلاف التأمين على الحياة (بما فيها التأمين ضد الحوادث) (CPC 8129)	(1) يشترط التواجد التجاري . (2) لا يوجد إلتزام (3) -يشترط اجراء إختبار الحاجة الاقتصادية بشفافية ودون تمييز بشأن التواجد التجاري لفروع شركات التأمين الأجنبية الجديدة وشركات التامين الأجنبية العاملة حالياً. - انشاء شراكات مع شركات وطنية للتأمين على الحياة أو خدمات التأمين الأخرى غير مسموح به (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الافقية	(1) يشترط التواجد التجاري . (2) لا يوجد إلتزام. (3) لا قيد. (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الافقية	

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
2- خدمات إعادة التأمين، وإعادة التأمين المكرر (CPC 81299)	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) نسبة المساهمة الأجنبية في رأس المال محددة في 49% (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) لا قيد (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	
3-خدمات الوساطة: الوسطاء في مجال التأمين المباشر ⁴ (CPC 8140 **)	(1) ، (2) يشترط التواجد التجاري. (3) نسبة المساهمة الأجنبية في رأس المال محددة في 49% (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	(1) ، (2) لا قيد باستثناء ما ورد في الجزء الخاص بقيود النفاذ إلى الأسواق. (3) لا قيد (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	

⁴للمزيد من التأكيد، " التأمين المباشر " يعني: خدمات التأمين على الحياة بما فيها خدمات التأمين الصحي (CPC 81211) و(CPC 81212) (باستثناء خدمات إدارة صناديق التقاعد)، إضافة إلى خدمات التأمين بخلاف التأمين على الحياة (بما فيها التأمين ضد الحوادث) (CPC 8129).

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
4- الخدمات التابعة لخدمات التأمين خدمات الاستشارات في مجال التأمين (CPC 81402) خدمات تقدير الخسائر وتقييم المخاطر و تسوية الشكاوي (CPC 81403)	(1) ، (2) يشترط التواجد التجاري. (3) نسبة المساهمة الأجنبية في رأس المال محددة في 49% (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	(1) ، (2) يشترط التواجد التجاري. (3) لا قيد (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	
خدمات خبراء الرياضيات (CPC 81404)	(1) يشترط على مورد الخدمة الأجنبي التسجيل لدى وزارة الاقتصاد. (2) لا قيد. (3) نسبة المساهمة الأجنبية في رأس المال محددة في 49% (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	(1) لا قيد، باستثناء ما ورد في الجزء الخاص بالقيود. على النفاذ إلى السوق. (2) لا قيد. (3) لا قيد (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاع او القطاع الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
ب- الخدمات المصرفية والخدمات المالية الأخرى من البنود (أ) إلى (ل) باستثناء البند (ي) الذي يتعلق بخدمات التسويات والمقاصة فيما يتعلق بالأصول المالية.	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) أ- لا قيود على تأسيس مكاتب تمثيل. ب - غير خاضع لالتزام فيما يتعلق بمنح التراخيص الجديدة لفروع البنوك العاملة. ج- غير خاضع لالتزام فيما يتعلق بالتوسع في نشاطات المؤسسات المالية القائمة . (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في القسم الأفقي.	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) لا قيد. (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في القسم الأفقي.	
9-خدمات السياحة والخدمات المتصلة بالسفر (أ) خدمات الفنادق والمطاعم (641 - 643 CPC) (ج) خدمات المرشدين السياحيين (742 CPC)	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) نسبة المساهمة الأجنبية في رأس المال محددة في 49% (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) لا قيد. (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في القسم الأفقي.	

دولة الإمارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)

طرق التوريد: (1) التوريد عبر الحدود (2) الاستهلاك في الخارج (3) التواجد التجاري (4) تواجد الأشخاص الطبيعيين

القطاعات او القطاعات الفرعي	قيود النفاذ إلى الأسواق	القيود على المعاملة الوطنية	التزامات اضافية
1-خدمات النقل (أ) خدمات النقل البحري: (1) خدمات نقل الركاب (CPC 7211) (2) خدمات نقل البضائع (CPC 7212)	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) نسبة المساهمة الأجنبية في رأس المال محددة في 49% (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	(1) لا قيد. (2) لا قيد. (3) لا قيد. (4) غير خاضع لالتزام باستثناء ما ورد في الالتزامات الأفقية	

دولة الامارات العربية المتحدة
(العرض النهائي المشروط)
القائمة النهائية الخاصة بالإستثناءات
الخاصة بإعفاء الدول من مبدأ الدولة الأولى بالرعاية

القطاع أو القطاع الفرعي	وصف التدابير التي لا تنسجم مع نص المادة (المادة الرابعة: معاملة الدولة الأكثر رعاية) من اتفاقية الخدمات العربية	الدول التي تطبق فيها هذه التدابير	الفترة المفترضة	الظروف المؤدية إلى الحاجة للإعفاءات
كافة القطاعات	المعاملة التفضيلية لموردي الخدمات في دول مجلس التعاون الخليجي.	دول مجلس التعاون الخليجي	غير محددة (لانهائية)	ترتيبات إقليمية خاصة بمنطقة دول مجلس التعاون الخليجي والإندماج الاقتصادي في مجال الخدمات.
الخدمات المالية	السماح بدخول/تأسيس/تشغيل مؤسسات توريد الخدمات المالية الأجنبية (ومن ضمنها المصارف وشركات التأمين) وفتح فروع جديدة يبقى خاضعاً لقرار السلطات المختصة.	كافة الدول	غير محددة (لانهائية)	يعتبر سوق الامارات العربية المتحدة سوقاً صغيراً وهو حالياً في حالة الاشباع. يمكن التوصل إلى اتفاق حول المعاملة التفضيلية على أساس كل حالة على حدة وذلك للحصول على منافع ذات مزايا متبادلة مع دولة الإمارات العربية المتحدة.

ملحق أمجموعة التفاوض على الاتصالات الأساسية
الورقة المرجعيةنطاق التطبيق

فيما يلي تعاريف ومبادئ الإطار العام التنظيمي لخدمات الاتصالات الأساسية

التعاريف:

- مستهلكو الخدمة ومزودو الخدمة: مستعملو الخدمة تعني:
- مرافق شبكات نقل اتصالات عامة أو خدمات: المرافق الأساسية تعني:
- (أ) يقدمها، حصرياً أو في معظمها الأغلب، مقدم خدمة واحد أو عدد محدود من مقدمي الخدمة؛
- (ب) ويتعذر عملياً من الناحية الاقتصادية أو الفنية الاستعاضة عنها لتزويد خدمة.
- المزود الرئيسي تعني: المزود الذي يملك القدرة على التأثير مادياً (مع اعتبار السعر وعرض الخدمة المتاحة) على إمكانات المشاركة في سوق خدمات الاتصالات الأساسية، وذلك نتيجة:
- (أ) السيطرة على المرافق الأساسية أو
- (ب) استغلال مركزه في السوق.

- 1- تدابير الحماية التنافسية
- 1-1 منع الممارسات المخالفة لمبادئ المنافسة في الاتصالات
- يجب اتخاذ الإجراءات المناسبة لمنع المزودين الذين يشكلون، منفردين أو مجتمعين، مزوداً رئيسياً، من القيام بممارسات مخالفة لمبادئ المنافسة أو الاستمرار فيها.
- 2-1 تدابير الحماية
- تتضمن الممارسات المخالفة لمبادئ المنافسة المشار إليها أعلاه على وجه الخصوص ما يلي:
- (أ) الدعم الأفقي المخالف لمبادئ المنافسة،
- (ب) واستغلال معلومات مستخلصة من منافسين للوصول إلى نتائج مخالفة للمنافسة،
- (ج) وحجب معلومات تقنية عن موردي خدمة آخرين في وقت الحاجة إليها، متعلقة بمرافق ومعلومات تجارية ضرورية لهم ليقدموا الخدمات.

- 2- الترابط
- 1-2- ينطبق هذا الجزء على الربط مع مزودي الخدمات الذين يوفرّون شبكات نقل الاتصالات العامة أو خدماتها، وذلك لتمكين أحد مزودي خدمة من الاتصال مع مستعملي مزود آخر للخدمة، والوصول إلى خدمات مقدمة من مزود آخر، وذلك حيث يكون تم التعاقد بالتزامات معينة.
- 2-2 ضمان الترابط
- يكون ضمان الترابط مع مزود رئيسي عند أي نقطة في الشبكة تصلح عملياً وفنياً لهذا الغرض. ويتاح الترابط،
- (أ) وفقاً لشروط وأحكام (تشمل المواصفات والمقاييس الفنية) وأسعار غير تمييزية وبجودة لا تقل عن الجودة التي يوفرها المزود الرئيسي لخدماته أو لخدمات مورد غير حليف له أو لشركات تابعة له أو أخرى حليفة.
- (ب) وفي وقت مناسب ووفقاً لشروط وأحكام (تشمل المواصفات والمقاييس الفنية) وأسعار مؤسسة على التكاليف، شفافة ومعقولة وتراعى فيها الجدوى الاقتصادية وغير مشروطة بشراء خدمات إضافية يتكفل المشتري ثمنها وهو غير محتاج إليها،
- (ج) وحسب الطلب، عند نقاط إضافية بعد النقاط التي تنتهي بها الشبكة والمقدمة إلى معظم المستعملين على أن يعكس الثمن كلفة إنشاء المرافق الإضافية اللازمة.

- 3-2 إعلان الإجراءات اللازمة لمفاوضات الترابط
- يجب أن يتاح للجمهور التعرف على الإجراءات اللازمة لتحقيق الترابط مع مزود رئيسي.

- 4-2 ترتيبات شفافية الترابط
على المزود الرئيسي أن يتيح للجمهور معرفة اتفاقياته أو عرضه المرجعي للترابط.
- 5-2 الترابط: تسوية المنازعات
لمزود الخدمة الذي يطلب الترابط مع مزود رئيسي أن يلجأ:
(أ) في أي وقت؛
(ب) أو بعد فترة معقولة معلن عنها للجمهور
- إلى هيئة محلية مستقلة، وقد تكون هيئة تنظيم المشار إليها في الفقرة (5) لاحقاً، لحل النزاع حول الأحكام أو الشروط أو الأسعار المناسبة للترابط خلال فترة زمنية مناسبة، من حيث أنها لم تكن محددة من قبل.
- 3- الخدمة العالمية
لكل عضو الحق في تحديد نوع الخدمة العالمية التي يريد التزامها، ومثل هذه الالتزامات لا تعتبر بحد ذاتها مخالفة لمبادئ المنافسة ما دام التصرف فيها متوخى فيه الشفافية وعدم التمييز والحياد التنافسي، ولا تشكل عبئاً أكثر من اللازم لنوع الخدمة العالمية التي حددها العضو.
- 4- إتاحة تعرف الجمهور على أسس الترخيص
حيثما يلزم الترخيص يجب أن يتاح للجمهور معرفة ما يلي:
(أ) كل الشروط اللازمة للحصول على الرخصة والوقت اللازم في الأحوال العادية للبت في طلب للترخيص.
(ب) والشروط والأحكام التي تتضمنها كل رخصة.
يعطى طالب الرخصة عند الطلب بيان لأسباب رفض طلبه.
- 5- المنظمون المستقلون
يجب أن تكون هيئة التنظيم مستقلة عن أي مقدم لخدمات اتصالات أساسية وغير مسؤولة تجاهه، ويجب أن تكون قرارات المنظمين وإجراءاتهم غير متحيزة بالنسبة لجميع المشاركين في السوق.
- 6- تخصيص واستعمال الموارد المحدودة
أية إجراءات لتخصيص واستعمال الموارد المحدودة، ومنها الترددات والأرقام وحق المرور، يجب اتخاذها بموضوعية، وفي وقتها، وشفافية، ودون تمييز، كما يجب الإعلان عن وضع الترددات المخصصة، إلا أن تفاصيل التعريف بالترددات المخصصة لاستعمالات حكومية معينة لا داعي لإعلانها.